



11/24/21

Subject: Confirmed Case of COVID-19: Close Contacts Quarantined

Dear **J.H.S. 050 John D. Wells** at **183 SOUTH 3 STREET** Community:

The NYC Department of Health and Mental Hygiene (DOHMH) and the NYC Test + Trace Corps (T2) have determined that **a member of our school community has tested positive for COVID-19 and may have exposed others while at school.**

Below you will find guidance on next steps that will help keep you, your child, and our school community healthy and safe. The information below reflects the expertise of DOHMH, T2, and the New York City Department of Education (DOE).

What Happens Now?

- Students and staff who are considered close contacts of the individual who tested positive have been notified of the need to quarantine for 10 days from their last contact with the person who tested positive. These students and staff will transition to fully remote teaching and learning for this period.
- T2 and DOHMH will complete their investigation to identify and notify any other close contacts in the building, who will also need to quarantine for 10 days.
- Any staff or students who are fully vaccinated OR students who were recently (within the past three months) diagnosed with COVID-19 and finished isolation in the past 90 days will NOT need to quarantine as long as they have no COVID-19 symptoms. People who are fully vaccinated have received both shots of a two shot regimen or one shot of a single shot regimen and 14 days or more have elapsed since their last shot.
- Unvaccinated students and staff who are considered close contacts may test out of quarantine in order to return to their classrooms on the eighth day of quarantine. In order to do so, students should take a COVID-19 test on their fifth day of quarantine in order to re-enter class on the eighth day. Students must submit proof of a negative test through the [COVID-19 Vaccination Portal](#), or by submitting the result to the school on paper or electronically.
- Anyone with a positive COVID-19 test will not return to the school until they are no longer infectious.
- All areas visited by the person with COVID-19 will be deep cleaned, disinfected, and reopened.
- If your child is feeling sick, keep them at home.

How do we stay healthy?

All New Yorkers age 5 or older are eligible to be vaccinated for COVID-19. If someone is fully vaccinated, they do not have to miss school, sports or work if there is a case in their classroom. People who are between 5 and 17 years old are eligible for the Pfizer vaccine only; all older ages are eligible for all three vaccines. Find a vaccine site today at <https://vaccinefinder.nyc.gov/>. There is no cost to be vaccinated.

Please remember to follow these important “Core Four” actions to prevent COVID-19 transmission:



1. **Stay home if sick** (except to get essential medical care, including COVID-19 testing).
2. **Practice social distancing:** Stay at least 6 feet away from people who are not members of your household.
3. **Wear a face covering** to reduce the spread of COVID-19.
4. **Practice healthy hand hygiene:** Wash your hands often or use an alcohol-based hand sanitizer; avoid touching your face; and cover your cough or sneeze with your arm, not your hands.

How can I stay updated?

We will continue to closely follow directions from public health experts and proactively update you on any measures we are taking. **To ensure we can reach you via text and email, please create a New York City Schools Account (NYCSA) as soon as possible by visiting schools.nyc.gov/nycsa.**

To help New Yorkers quarantine, the NYC Test + Trace Corps partners with community-based organizations to connect individuals to resources like food, medicine, and health care. To connect with resources, you can call **1-212-COVID19 (212-268-4319)**.

For additional information on COVID-19, visit schools.nyc.gov/coronavirus or call 311.

Sincerely,

Benjamin Honoroff



11/24/21

Caso confirmado de COVID-19: Cuarentena de los contactos cercanos

Estimada comunidad de MS 50:

El Departamento de Salud y Salud Mental (*Department of Health and Mental Hygiene*, DOHMH) y el equipo de pruebas y rastreo de la Ciudad de Nueva York (*NYC Test & Trace Corps*, T2) han determinado que **un miembro de nuestra comunidad educativa ha dado positivo en la prueba de COVID-19 y puede haber expuesto a otras personas en la escuela.**

Más abajo encontrará orientación sobre los pasos que debe tomar para mantener la salud y seguridad de su familia y de nuestra comunidad educativa. La información que figura más abajo recoge las indicaciones del DOHMH, del equipo T2 y del Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York.

¿Qué ocurre ahora?

- A los estudiantes y miembros del personal que son considerados contactos cercanos de la persona que dio positivo se les notificó que deben permanecer en cuarentena por 10 días a partir de la última vez que tuvieron contacto con la persona contagiada. Estos estudiantes y miembros del personal pasarán al modelo de clases completamente a distancia durante este período.
- El equipo T2 y el DOHMH completarán su investigación para identificar y notificar a otros contactos cercanos en el edificio, quienes también tendrán que permanecer en cuarentena por 10 días.
- Los miembros del personal o estudiantes que estén completamente vacunados **O** los estudiantes a los que se les diagnosticó COVID-19 dentro de los últimos tres meses y terminaron el período de aislamiento en los últimos 90 días **NO** tendrán que hacer cuarentena, siempre y cuando no presenten síntomas de COVID-19. Las personas que están completamente vacunadas son aquellas que recibieron las dos dosis en un esquema de vacunación de dos dosis o una dosis en un esquema de una sola dosis hace al menos 14 días.
- Los estudiantes que no estén vacunados y que se consideren contactos cercanos pueden hacerse la prueba de COVID-19 para reducir la cuarentena y volver a la escuela en el octavo día. Para ello, los estudiantes deben hacerse una prueba de COVID-19 en el quinto día de cuarentena y, si dan negativo, podrán volver a la escuela en el octavo día. Los estudiantes deben presentar un comprobante del resultado negativo de la prueba a través del [portal de vacunación contra COVID-19 del DOE](#).
- Las personas que den positivo en la prueba de COVID-19 no volverán a la escuela hasta que dejen de ser una fuente de contagio.
- Todas las áreas que la persona con COVID-19 haya visitado serán limpiadas profundamente, desinfectadas y reabiertas.
- Si su hijo se siente enfermo, manténgalo en casa.



¿Cómo nos mantenemos sanos?

Recuerde cumplir estas cuatro medidas básicas para prevenir la transmisión de COVID-19:

1. **Quédese en casa si está enfermo** (excepto para recibir la atención médica necesaria, que incluye la prueba de COVID-19).
2. **Practique el distanciamiento social:** Manténgase a una distancia de al menos 6 pies de las personas que no son miembros de su hogar.
3. **Use mascarillas** para prevenir la propagación de COVID-19.
4. **Practique una higiene de manos saludable:** Lávese las manos a menudo o use un desinfectante de manos a base de alcohol; evite tocarse la cara; y cúbrase la cara con el brazo, no con las manos, al toser o estornudar.

Le recordamos que **todos los neoyorquinos mayores de 12 años reúnen los requisitos para recibir la vacuna contra COVID-19**. Quien esté completamente vacunado no tiene que faltar a clases, a actividades deportivas o dejar de entregar trabajos cuando haya un caso positivo en el salón de clases. Las personas entre los 12 y 17 años cumplen los requisitos para recibir solo la vacuna de Pfizer, mientras que los mayores de 18 años pueden recibir cualquiera de las tres vacunas. Encuentre una sede de vacunación hoy mismo en vaccinefinder.nyc.gov. Vacunarse no tiene ningún costo.

¿Cómo puedo mantenerme al día?

Continuaremos siguiendo de cerca las indicaciones de los expertos en salud pública e informándole sobre las medidas que estamos tomando. **Para que podamos comunicarnos con usted por mensajes de texto y correo electrónico, por favor, cree una cuenta NYC Schools (New York City Schools Account, NYCSA) lo antes posible en schools.nyc.gov/nycsa.**

A fin de ayudar a los neoyorquinos a permanecer en cuarentena, el equipo de pruebas y rastreo de la Ciudad de Nueva York trabaja junto con organizaciones comunitarias para conectar a las personas con recursos tales como alimentos, medicamentos y atención médica. Para encontrar recursos, puede llamar al **1-212-COVID19 (212-268-4319)**.

Para obtener más información sobre COVID-19, visite schools.nyc.gov/coronavirus o llame al 311.

Atentamente,
Mr. Honoroff